

**Articles of Association of  
Australian Business in Europe (Germany) e.V.**

Current as at 20 December 2005

**§ 1  
Name and Seat**

(1) The name of the association is

"Australian Business in Europe (Germany) e.V.".

It is to be entered into the register of associations.

(2) The seat of the association is in Frankfurt am Main, Germany.

**§ 2  
Objects**

(1) The objects of the association are the dissemination of information concerning Australia and to serve as a forum for the exchange of knowledge and information concerning Australia between the members and guests. It can undertake all activities for the furtherance of these purposes, including acquiring membership in other associations or organisations or entering into co-operations therewith.

**§ 3  
Fiscal year**

The fiscal year is the calendar year. The first partial fiscal year shall end on December 31, 1997.

**§ 4  
Membership**

(1) Any natural or legal person as well as any other institution or association that is willing to support the objects of the association may become a member of the association.

(2) The written application for membership shall be decided upon by the Board.

(3) The membership terminates

(a) in the case of natural persons, upon death of the member or, in the case of legal persons or other institutions or associations, upon their dissolution;

(b) by written declaration of termination of the member to the Board; such termination shall become effective with the end of the fiscal year in which it is given with 12 weeks notice;

(c) by expulsion from the association.

(4) Any member acting in a manner significantly contrary to the interests of the association can be expelled from the association by resolution of the Board as follows:

(a) The relevant member must be heard personally or in writing prior to expulsion. The resolution of expulsion must be accompanied by written reasons and must be made available to the member..

Such member can appeal to the Board in writing within a period of one month after such service. The appeal shall be decided by the next General Meeting. If the member does not exercise its right of appeal within the stated period the reso-

**Vereinssatzung für den Verein**

Stand 20. Dezember 2005

**§ 1  
Name und Sitz**

(1) Der Verein führt den Namen

Er soll in das Vereinsregister eingetragen werden.

(2) Sitz des Vereins ist Frankfurt am Main, Deutschland.

**§ 2  
Zweck**

(1) Der Verein hat den Zweck Informationen über Australien zu verbreiten sowie ein Forum für den Austausch von Wissen und Informationen zwischen den Mitgliedern und seinen Gästen zu sein. Er kann alle hierzu notwendigen Aktivitäten unternehmen, einschließlich des Erwerbs einer Mitgliedschaft in und des Eingehens von Kooperationen mit anderen Vereinen oder Organisationen.

**§ 3  
Geschäftsjahr**

Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr. Das erste Rumpfgeschäftsjahr endet am 31. Dezember 1997.

**§ 4  
Mitgliedschaft**

(1) Mitglied des Vereins kann jede natürliche oder juristische Person sowie jede sonstige Institution oder Vereinigung werden, die bereit ist den Vereinszweck zu unterstützen.

(2) Über den schriftlichen Antrag auf Mitgliedschaft entscheidet der Vorstand.

(3) Die Mitgliedschaft endet

(a) bei natürlichen Personen mit dem Tod des Mitglieds bzw. bei juristischen Personen oder sonstigen Institutionen oder Vereinigungen mit deren Auflösung;

(b) durch schriftliche Austrittserklärung, gerichtet an den Vorstand; sie ist nur zum Jahresende unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 12 Wochen zulässig;

(c) durch Ausschluß aus dem Verein.

(4) Ein Mitglied, das in erheblichem Maß gegen die Vereinsinteressen verstoßen hat, kann durch Beschluß des Vorstands aus dem Verein wie folgt ausgeschlossen werden:

(a) Vor dem Ausschluß ist das betroffene Mitglied persönlich oder schriftlich zu hören. Die Entscheidung über den Ausschluß ist schriftlich zu begründen und dem Mitglied zur Verfügung zu stellen.

(b) Es kann innerhalb einer Frist von einem Monat ab Zugang schriftlich Beschwerde beim Vorstand einlegen. Über die Beschwerde entscheidet die nächste Mitgliederversammlung. Macht das Mitglied vom Recht der Beschwerde

lution of expulsion shall be final and binding.

(c) Any member that does not pay the membership fees payable after having been reminded twice in writing, shall be deemed to be acting in a manner significantly contrary to the interests of the association.

(5) The termination of membership does not release the member from the obligation to pay membership fees for the current business year.

## **§ 5 Constitution**

The association shall be constituted by:

1. the Board
2. The General Meeting

## **§ 6 The Board**

(1) The Board of the association shall consist of at least three persons. Each member of the Board shall be entitled to represent the Association solely in and out of court with respect to all matters.

(2) The Board shall be elected by the General Meeting for a term of two years. The Board shall remain in office until new elections have been held. In the event that any member of the Board should resign or be expelled from his/her office, the Board shall appoint a substitute for the remaining period of office of the former member of the Board. Members of the Board may be re-elected by the general meeting.

(3) The Board conducts the business of the association as it deems fit, but having regard to the resolutions of the General Meeting and within the scope of the Law. It is responsible for all matters relating to the association, except insofar as another organ of the association has been assigned such responsibilities.

(4) (a) Meetings of the Board shall be called at least annually. Any member of the Board may call a Board Meeting by sending a written invitation to every Board member with at least two weeks notice of the proposed meeting.

(b) Outside Board Meetings, resolutions may also be passed by telephone or in writing, insofar as no board member opposes such a way of passing the resolution. Subsection (5) of this section shall apply mutatis mutandis.

(5) The proceedings and resolutions of the Board Meeting shall be recorded in minutes taken and signed by a Board member and shall be made available to the other Board members.

(6) Insofar as these articles of association or mandatory provisions of law do not require otherwise, resolutions of the Board shall be passed by a simple majority of Board-members.

(7) In those cases, in which these articles of association provide for matters to be undertaken in writing, acceptable means of written communication are by e-mail, fax or any other form of modern communication.

innerhalb der Frist keinen Gebrauch, unterwirft es sich dem Ausschließungsbeschuß.

(c) Als erheblicher Verstoß gegen die Vereinsinteressen gilt auch, wenn ein Mitglied nach zweimaliger schriftlicher Mahnung, den fälligen Mitgliedsbeitrag nicht bezahlt.

(5) Die Beendigung der Mitgliedschaft befreit nicht von der Pflicht zur Beitragszahlung für das laufende Geschäftsjahr.

## **§ 5 Organe**

Die Organe des Vereins sind:

1. Der Vorstand
2. Die Mitgliederversammlung

## **§ 6 Der Vorstand**

(1) Der Vorstand des Vereins besteht aus mindestens drei Personen. Jedes Vorstandsmitglied ist alleine berechtigt, den Verein gerichtlich und außergerichtlich in allen Angelegenheiten zu vertreten.

(2) Der Vorstand wird von der Mitgliederversammlung auf die Dauer von zwei Jahren gewählt. Er bleibt solange im Amt, bis eine Neuwahl erfolgt. Scheidet ein Mitglied des Vorstandes während der Amtsperiode aus,ernennt der Vorstand ein Ersatzmitglied für den Rest der Amtsdauer des ausgeschiedenen Vorstandsmitglieds. Eine Wiederwahl durch die Mitgliederversammlung ist möglich.

(3) Der Vorstand führt die Geschäfte der Vereinigung nach bestem Wissen und Gewissen auf der Grundlage der Beschlüsse der Mitgliederversammlung und unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften. Er ist für alle Angelegenheiten des Vereins zuständig, soweit sie nicht einem anderen Vereinsorgan zugewiesen sind.

(4) (a) Sitzungen des Vorstands sind mindestens einmal jährlich abzuhalten. Jedes Vorstandsmitglied kann die Sitzung unter Einhaltung einer Frist von zwei Wochen durch schriftliche Einladung jedes Vorstandsmitglieds einberufen..

(b) Außerhalb von Sitzungen können Vorstandsbeschlüsse auch telefonisch oder schriftlich gefaßt werden, soweit kein Vorstandsmitglied einer solchen Beschlußfassung widerspricht. Absatz 5 dieses Paragraphen gilt entsprechend.

(5) Der Verlauf und die Beschlüsse der Vorstandssitzung sind durch ein Vorstandsmitglied zu protokollieren und zu unterzeichnen und den übrigen Vorstandsmitgliedern zur Verfügung zu stellen.

(6) Soweit nicht in der Satzung oder durch zwingende Gesetzesvorschriften anders festgelegt, werden Beschlüsse des Vorstandes durch einfache Mehrheit der Vorstandsmitglieder getroffen.

(7) In den Fällen, in denen diese Satzung Schriftform vorsieht, genügt zur Wahrung der Form die Versendung mittels Email, Telefax oder anderer moderner Kommunikationsmittel.

**§ 7  
General Meeting**

- (1) The General Meeting should meet at least every second business year. It is to be called by the Board in the form of a written invitation sent to every member, giving at least two weeks notice. The invitation shall include the agenda proposed by the Board for such general meeting. When preparing the agenda the Board shall take into consideration any written submission by the members.
- (2) In particular, the General Meeting shall have the following functions:
- (a) the election of Board members;
  - (b) the determination of membership fees;
  - (c) the receipt and approval of the report of the Board on its activities;
  - (d) the approval of the annual accounts to be presented by the Board and the release of the Board from liability in relation to the conduct of the association's business and accounts;
  - (e) the resolution for the membership in, association with or withdrawal from an other organisation;
  - (f) the election of representatives of the association for other organisations;
  - (g) the amendment of the articles of association;
  - (h) the dissolution of the association and the determination of the application of its assets;
  - (i) the resolution upon the appeal of any member against expulsion by the Board.
- (3) The Board has the right to call an extraordinary general meeting if the interests of the association so require or if at least 10 % of the members request calling of such general meeting in writing stating the reasons for such request.
- (4) The general meeting shall have a quorum if it has been duly called. Resolutions shall be passed by simple majority of members present. Every member has one vote. Legal persons or other institutions and associations may send a representative who shall exercise their voting rights for them. By providing written authorisation, members can authorise other members to represent them. Amendments to the articles of association and the dissolution of the association require a majority of 75 % of the members.
- (5) Where a quorum regarding Amendments to the Articles of Association or dissolution of the Association is not achieved, a further general meeting may be called at which the above quorum requirement does not apply, provided that this is specified in the invitation.
- (6) The proceedings and resolutions of the general meeting shall be recorded in minutes recorded by a Board member. The minutes shall be signed by such Board member and the chairman and sent to the members upon request.

**§ 7  
Die Mitgliederversammlung**

- (1) Die Mitgliederversammlung soll mindestens in jedem zweiten Geschäftsjahr zusammentreten. Sie ist vom Vorstand unter Einhaltung einer Frist von zwei Wochen durch schriftliche Einladung jedes Mitglieds einzuberufen. Dabei ist die vom Vorstand vorgeschlagene Tagesordnung mitzuteilen. Der Vorstand hat bei der Aufstellung der Tagesordnung die Anträge der Mitglieder zu beachten.
- (2) Die Mitgliederversammlung hat insbesondere folgende Aufgaben:
- (a) die Wahl der Vorstandsmitglieder;
  - (b) die Festsetzung der Mitgliedsbeiträge;
  - (c) die Entgegennahme und Genehmigung des vom Vorstand vorzulegenden Tätigkeitsberichtes;
  - (d) die Genehmigung der vom Vorstand vorzulegenden Jahresabschlüsse und dessen Entlastung hinsichtlich der Geschäfts- und Kassenführung;
  - (e) die Beschlußfassung über den Eintritt in oder die Assoziierung mit eine/r andere/n Organisation oder den Austritt aus ihr;
  - (f) die Wahl von Vertretern der Vereinigung für andere Organisationen;
  - (g) die Änderung der Satzung;
  - (h) die Auflösung des Vereins und die Bestimmung über den Anfall seines Vermögens;
  - (i) Beschlüsse über die Beschwerde eines Mitglieds gegen seinen Ausschluß durch den Vorstand.
- (3) Der Vorstand hat das Recht eine außerordentliche Mitgliederversammlung einzuberufen, wenn das Vereinsinteresse es erfordert oder wenn mindestens 10 % der Mitglieder die Einberufung schriftlich unter Angabe der Gründe fordern.
- (4) Die Mitgliederversammlung ist beschlußfähig, wenn sie ordnungsgemäß einberufen worden ist. Sie beschließt mit einfacher Mehrheit der anwesenden Mitglieder. Jedes Mitglied hat eine Stimme. Juristische Personen oder sonstige Institutionen oder Vereinigungen entsenden einen Vertreter oder eine Vertreterin, der bzw. die für sie das Stimmrecht ausübt. Die Mitglieder können sich durch schriftliche Vollmacht von anderen Mitgliedern vertreten lassen. Satzungsänderungen und die Auflösung des Vereins bedürfen der Mehrheit von Dreivierteln der anwesenden Mitglieder.
- (5) Nach einmaliger Beschlußunfähigkeit der Mitgliederversammlung hinsichtlich einer Satzungsänderung bzw. der Auflösung des Vereins, kann eine weitere Mitgliederversammlung einberufen werden bei der die bevorstehende Beschlußfähigkeitsregel keine Anwendung findet soweit hierauf in der Einladung hingewiesen wird.
- (6) Der Verlauf und die Beschlüsse der Mitgliederversammlung sind durch ein Vorstandsmitglied zu protokollieren. Das Protokoll ist von diesem und dem Versammlungsleiter/der Versammlungsleiterin zu unterzeichnen und den Mitgliedern auf Wunsch zuzusenden.

(7) The Board shall appoint one of its members as chairperson prior to the commencement of the general meeting. The chairperson shall be entitled to vote on all resolutions put to the general meeting. In the case of a tied vote the chairperson shall have a casting vote.

(8) Amendments of the Articles of Association shall be notified to the register of associations and, if appropriate, the taxation authorities.

**§ 8  
Membership Fees**

(1) The membership fees are annual fees payable on 1. January in advance. The amount of the annual fees shall be determined by the general meeting upon the motion of the Board. In cases of need the Board may grant individual members or intending members discount of membership fees up to 50 %.

**§ 9  
Dissolution of the Association and Application  
of Assets**

Upon dissolution or termination of the association or upon its objects ceasing to be applicable, the assets of the association shall devolve to another association having the same or similar objects, unless the members resolve otherwise in the resolution of dissolution.

**§ 10  
Data Protection**

Every member expressly consents to any or all personal details of information from time to time, being made available to other members and saved in electronic databases for the purposes of of the Association.

(7) Der Vorstand bestimmt aus seinen Reihen einen Versammlungsleiter/eine Versammlungsleiterin für die Versammlung. Der Versammlungsleiter/die Versammlungsleiterin ist berechtigt bei allen Beschlüssen der Mitgliederversammlung mitzustimmen. Der Versammlungsleiter hat im Falle einer Stimmgleichheit eine zweifache Stimme/ die Versammlungsleiterin.

(8) Änderungen der Satzung sind dem Vereinsregister und ggf. dem Finanzamt anzumelden.

**§ 8  
Mitgliederbeiträge**

(1) Die Mitgliedsbeiträge sind Jahresbeiträge und jeweils am 1. Januar eines Jahres im voraus fällig. Über die Höhe des Jahresbeitrages entscheidet die Mitgliederversammlung auf Vorschlag des Vorstandes. Bei Härtefällen kann der Vorstand einzelnen Mitgliedern eine Beitragsermäßigung von bis zu 50 % gewähren.

**§ 9  
Auflösung des Vereins und Anfall des  
Vereinsvermögens**

Bei Auflösung oder Aufhebung des Vereins oder Wegfall seines bisherigen Zweckes fällt das Vereinsvermögen einem anderen Verein mit dem gleichen oder einem ähnlichen Zweck zu, soweit die Mitglieder hierüber in dem Auflösungsbeschuß keine andere Bestimmung getroffen haben.

**§ 10  
Datenschutz**

Jedes Mitglied stimmt zu, daß alle persönlichen Daten sowie Informationen im Rahmen des Vereinszwecks anderen Mitgliedern zugänglich gemacht und in elektronischen Verzeichnissen gespeichert werden.